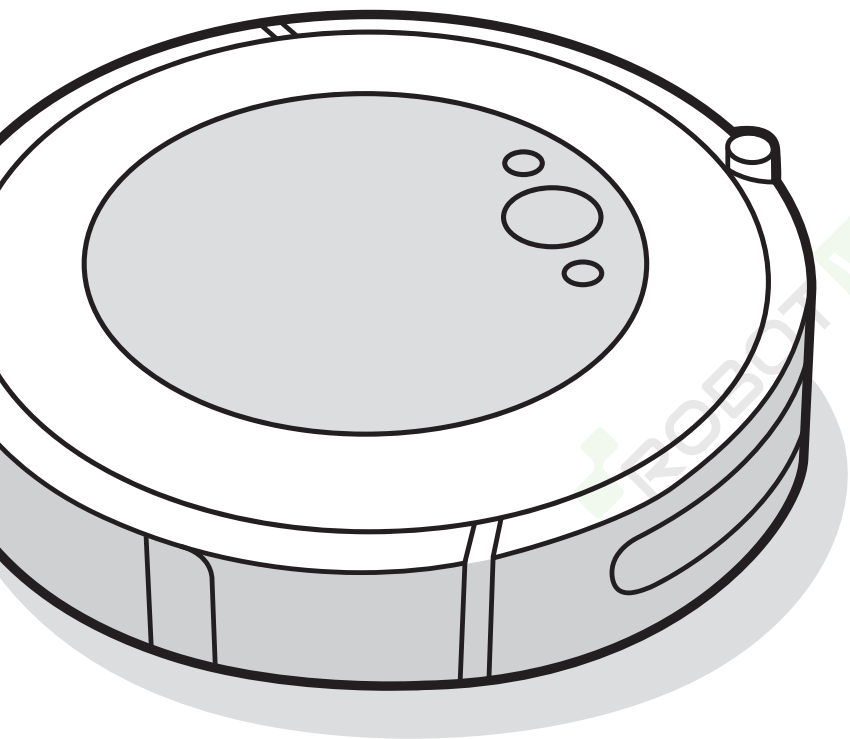


**iRobot®**

**Roomba Combo™**

**i5**

Návod k obsluze  
Návod na použitie



**iRobot®**

**Roomba Combo™**

Robotický vysavač a mop

**i5**

Návod k obsluze

# Bezpečnostní informace

## Důležité bezpečnostní informace

Tento návod k obsluze obsahuje informace pro regulační model(y): RVD-Y1, 17070  
Modely baterií: ABL-D1, ABL-D1A, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 nebo 2)

### POKYNY K POUŽITÍ USCHOVEJTE.

**VAROVÁNÍ:** Při používání elektrických spotřebičů vždy dodržujte základní opatření včetně těchto:

### PŘEČTĚTE SI VEŠKERÉ POKYNY

**VAROVÁNÍ:** Abyste snížili riziko zranění osob nebo poškození majetku, přečtěte si při nastavování, používání a údržbě robota. Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

**!** Toto je výstražný bezpečnostní symbol. Varuje vás před potenciálním rizikem fyzického poranění. Řiďte se všemi bezpečnostními zprávami, které po tomto symbolu následují, abyste se vyhnuli možnému poranění nebo smrti.

**!** Riziko úrazu elektrickým proudem

 Zařízení třídy II

 Jmenovitý výkon, stejnosměrný proud


 Přečtěte si uživatelskou příručku

 Obecný symbol pro recyklaci

**!** Nebezpečí požáru

 Pouze pro použití uvnitř budov

 Jmenovitý příkon, stejnosměrný proud

 Udržujte mimo dosah dětí

 Jmenovitý příkon, střídavý proud

 Samostatná napájecí jednotka

 Zařízení třídy III

**VAROVÁNÍ:** Označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit smrt nebo vážný úraz.

**POZOR:** Označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek malý nebo středně těžký úraz.

**UPOZORNĚNÍ:** Označuje nebezpečnou situaci, která může vést k poškození majetku.

## OBECNĚ



# VAROVÁNÍ

- Robot není hračka. Malé děti a domácí zvířata musí být během provozu robota pod dohledem.
- Na robota ani stanici Home Base nesedějte, ani nešlapejte.
- Nepoužívejte neautorizované nabíječky. Použití neautorizované nabíječky může způsobit přehřátí, kouření, vznícení nebo explozi baterie.
- Váš robot je dodáván s napájecím kabelem schváleným pro danou oblast a je navržen pro zapojení pouze do standardní domácí zásuvky se střídavým proudem. Nepoužívejte žádný jiný napájecí kabel. Potřebujete-li kabel vyměnit, kontaktujte oddělení péče o zákazníky. Bude tak zaručeno, že vyberete napájecí kabel vhodný pro vaši zemi.
- Robota ani stanici Home Base neotevírejte. Neobsahují žádné součásti, které by uživatel mohl opravit. Servis přenechejte kvalifikovaným servisním technikům.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, používejte zařízení pouze na suchých místech ve vnitřních prostorách.
- Nedotýkejte se robota ani stanice Home Base mokřima rukama.
- Robota používejte a skladujte pouze v prostředí s pokojovou teplotou.
- Má-li uklizená místnost balkon, musíte pomoci fyzické zábrany zamezit vjezdu robota na balkon a zajistit tak bezpečný provoz.
- Odstraňte nečistoty nahromaděné u senzoru proti pádu ze schodů.
- Pokud místnost, která má být uklizená, obsahuje zařízení, jako je vařič, ventilátor, přenosné topné těleso nebo zvlhčovač vzduchu, před použitím zařízení odstraňte. Pokud se robot dostane do kontaktu se zařízením a tlačí na něj, hrozí nebezpečí zranění, nehody nebo poruchy.
- Zabraňte namočení robota a nabíjecí stanice.
- Mějte na paměti, že podlahy mohou být po mokřím čištění robotem kluzké.



# POZOR

- Robota neprovazujte v prostorách, kde jsou v podlaze odkryté elektrické zásuvky.
- Pokud zařízení přejede přes napájecí kabel a zachytí ho, může stáhnout

připojený předmět a shodit ho ze stolu nebo police. Před použitím robota skládejte předměty, jako je oblečení, volné papíry, provázky od žaluzií nebo záclon, napájecí kabely a všechny křehké předměty.

- Pamatujte, že se robot pohybuje sám od sebe. Při chůzi v prostoru, kde se robot pohybuje, buďte opatrní a nešlápněte na něj.
- Nepoužívejte zařízení k uklídání ostrých předmětů, skla ani čehokoliv, co hoří nebo se z toho kouří.
- Provádějte požadovanou údržbu podle návodu k obsluze, abyste zajistili bezpečný provoz robota a nabíjecí stanice.
- Pokud robot pracuje na podlaží se schodištěm, odstraňte z horního schůdku veškeré nadbytečné předměty.

## UPOZORNĚNÍ

- Zabraňte namočení robota a stanice Home Base.
- Na robota nic nepokládejte.
- Zanedbání čistoty kontaktů nabíječky může způsobit nemožnost nabíjet baterii robota.
- Než spustíte robota na tvrdé podlahy, otestujte ho na malé části podlahy, abyste se ujistili, že je pro robota vhodná. Použijete-li robota na tvrdé podlahy, která je k tomu nevhodná, můžete ji poškodit. S dotazy o kompatibilitu tvrdých podlah se obraťte na jejich výrobce.
- Než pustíte robota na koberce nebo běhouny, ujistěte se, že koberce nebo běhouny jsou kompatibilní s gumovými kartáči na všechny typy podlah vašeho robota, také označovanými jako rotující kartáčky. Použijete-li robota na koberce či běhouny, které jsou k tomu nevhodné, můžete je poškodit. S dotazy o kompatibilitu koberce či běhounu se obraťte na jejich výrobce.



## NABÍJECÍ STANICE

- Nepoužívejte stanici Home Base s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Pokud je šňůra nebo zástrčka poškozena, musí být vyměněna.
- Před čištěním nebo údržbou robota vždy odpojte od stanice Home Base.
- Robota nabíjejte pouze pomocí dodaného napájecího zdroje. Dodaný napájecí zdroj disponuje bezpečným, velmi nízkým napětím, které odpovídá klasifikaci u vstupu robota a které je potřebné pro zajištění bezpečného provozu.

- Abyste zabránili riziku pádu robota ze schodů, ujistěte se, že se stanice Home Base nachází nejméně 1,2 metru od schodů.

## UPOZORNĚNÍ

- Výrobek se nesmí používat s žádným typem měniče napětí. Použitím měniče napětí okamžitě zaniká záruka.
- Pokud bydlíte v oblasti s častými bouřkami s blesky, doporučujeme používat doplňkovou přepětovou ochranu. V případě elektrické bouře může stanici Home Base ochránit přepětová ochrana.

### ČISTÍCÍ ROZTOK



## VAROVÁNÍ



- Čisticí prostředky pro domácnost jsou při použití a skladování v souladu s pokyny na štítku bezpečné. Vždy si pozorně přečtěte příslušné pokyny a postupujte podle nich.
- Používejte pouze schválené čisticí roztoky uvedené na stránce answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser.
- Upozornění týkající se čisticího roztoku naleznete na vnější krabici a láhvi s roztokem.



Udržujte mimo dosah dětí.



Po použití si opláchněte ruce.



Vyhňte se zásahu do očí. Při vniknutí produktu do očí je důkladně propláchněte vodou.

### BATERIE



## VAROVÁNÍ



- Baterii neotevírejte, nedrťte, nezahřívejte nad 176 °F: 80 °C ani nezapalujte. Řiďte se pokyny výrobce.
- Baterii nezkratujte stykem kovových předmětů s kontakty baterie ani ji neponořujte do tekutiny. Baterie nevystavujte mechanickým nárazům.
- Pravidelně kontrolujte, zda baterie neteče nebo není poškozena.
- Nenabíjete baterie, které jsou poškozené nebo z nich vytéká elektrolyt, a dávejte pozor, aby se vám nedostal na pokožku nebo do očí. Pokud k tomu došlo, omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte

lékařskou pomoc. Vložte baterii do uzavřeného plastického sáčku a recyklujte ji nebo bezpečně zlikvidujte v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí, případně ji odevzdejte k likvidaci v servisním středisku iRobot.

- Lithium-iontové baterie a výrobky, které obsahují lithium-iontové baterie, se řídí přísnými podmínkami pro přepravu. Potřebujete-li výrobek přepravit (včetně baterie) do servisu, při cestování nebo z jiného důvodu, MUSÍTE si v sekci Diagnostika problémů příručky přečíst pokyny k přepravě nebo si je vyžádat od oddělení péče o zákazníky.



## POZOR



- Na používání baterií děti by měla dohlížet dospělá osoba. Při spolknutí článku nebo baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

## UPOZORNĚNÍ

- Před recyklací nebo likvidací musíte z robota vyjmout baterie.
- Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, používejte pouze lithium-iontovou baterii iRobot®, která se dodává s robotem.
- Nepoužívejte baterie, které nelze dobíjet. Používejte výhradně dobíjecí baterii dodanou s výrobkem. V případě nutnosti výměny zakupte shodnou baterii iRobot nebo požádejte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot o doporučení vhodné alternativní baterie.
- Před dlouhodobým skladováním baterií vždy nabijte a vyjměte ji z robota i příslušenství.



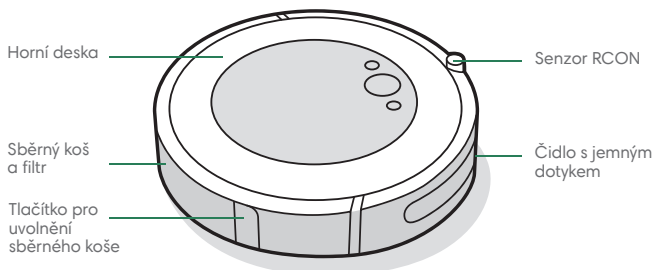
Tento symbol na baterii označuje, že baterii nelze vyhodit mezi netříděný běžný komunální odpad. Jako koncový uživatel zodpovídáte za likvidaci baterie s ukončenou životností v zařízení ekologicky šetrným způsobem, například:

- (1) jejím vrácením distributorovi/prodeji, od kterého jste ji zakoupili;
- (2) jejím odevzdáním na určeném sběrném místě.

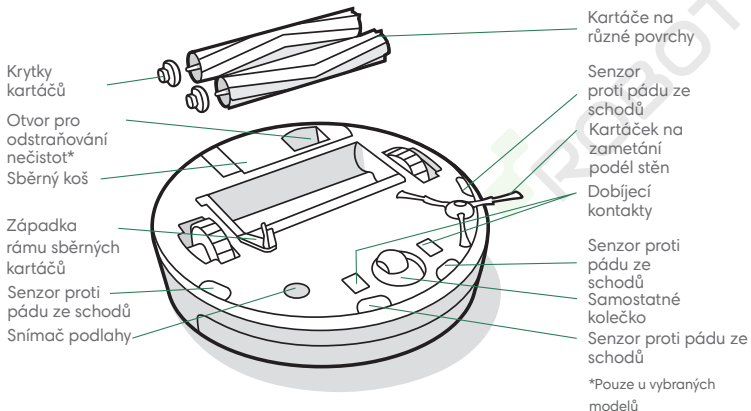
Oddělený sběr a recyklace baterií s ukončenou životností v čase jejich likvidace pomáhá zachovávat přírodní zdroje a zaručuje, že jsou baterie recyklovány způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte u místního úřadu pro recyklaci nebo prodejce, od kterého jste výrobek původně zakoupili. Nesprávná likvidace baterií s ukončenou životností může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví kvůli látkám obsaženým v bateriích a akumulátorech. Informace o dopadech problematických látek obsažených v různých druzích odpadů z baterií lze nalézt na následující adrese: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

# O vašem robotickém vysavači Roomba®

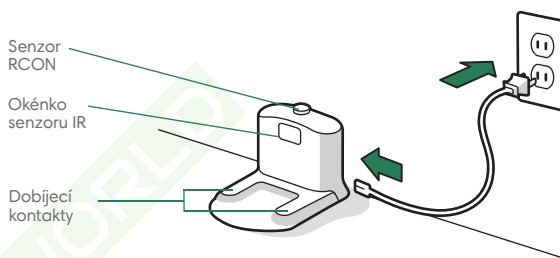
## Pohled shora



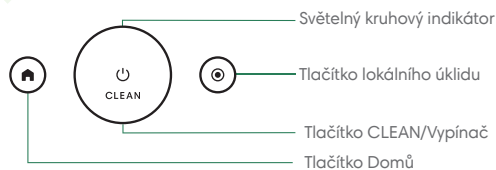
## Pohled zdola



## Nabíjecí stanice Home Base

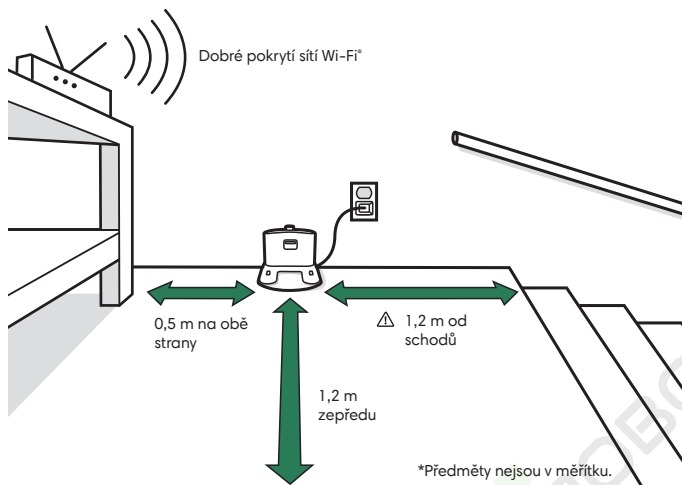


## Tlačítka a kontrolky



# Používání robotického vysavače Roomba®

## Umístění nabíjecí stanice Home Base™



**VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili riziku pádu robota ze schodů, ujistěte se, že se nabíjecí stanice nachází nejméně 1,2 metru od schodů.

## Stáhněte si aplikaci iRobot Home a připojte se k síti Wifi

- Postupujte podle podrobných pokynů a nastavte robota Roomba®.
- Nastavte plánování automatického úklidu a přizpůsobte si předvolby úklidu.
- Podívejte se na tipy, triky a odpovědi na často kladené dotazy.



## Nabíjení



Bílý světelný kruh během nabíjení

Svítil bíle: plně nabitý

Bliká bíle: nabíjí se

Bliká červeně: nabíjí se / vybitý

- Umístěte robota do nabíjecí stanice, aby se aktivovala baterie.

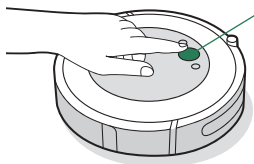
**Poznámka:** Robot se dodává částečně nabitý, ale před zahájením prvního úklidu jej doporučujeme nechat tři hodiny nabíjet v nabíjecí stanici.

- Pokud během nabíjení bliká text „CLEAN“, robot je uprostřed úklidu a po dobití automaticky pokračuje tam, kde skončil.
- Robot ve stanici Home Base využívá malé množství elektrické energie. Když se robot nepoužívá, je možné ho uvést do režimu s ještě nižší spotřebou. Pokyny a podrobnosti ohledně tohoto úsporného režimu spánku naleznete v aplikaci iRobot Home.
- Při delším uskladnění robota vypněte: vyjměte jej z nabíjecí stanice a po dobu 10 sekund podržte tlačítko . Robota uskladněte na chladném, suchém místě.

## Úklid



Před úklidem z podlahy odkliděte nadbytečné předměty. Chcete-li mít podlahu stále v dobrém stavu, robota používejte často.



### Stačí stisknout tlačítko CLEAN

Klepnutím spustíte/pozastavíte/  
obnovíte úlohu  
Podržením tlačítka na 3 sekundy  
ukončíte úlohu

- Robot automaticky prozkoumá a uklidí vaši domácnost. Na konci úklidu nebo při potřebě dobít se vrátí do nabíjecí stanice.
- Chcete-li robota poslat zpět do nabíjecí stanice, klepněte na možnost 🏠. Modrý světelný kruh znamená, že robot hledá nabíjecí stanici.
- Pokud robot narazí na obzvláště znečištěnou oblast, přepne se do režimu Dirt Detect™ a pohyby dopředu/zpět místo důkladněji vyčistí. Světelný kruhový indikátor bude blikat modře.
- Klepnutím na možnost 🎯 můžete lokálně uklidit označenou oblast. Robot začne danou oblast čistit pohyby po spirále do vzdálenosti zhruba metr od středu a pak se opět po spirále vrátí do výchozího bodu. Světelný kruhový indikátor svítí jako modrá spirála.

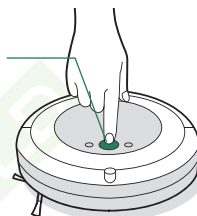


Když robot potřebuje vyspat sběrný koš, světelný kruhový indikátor začne červeně blikat dokola směrem k zadní straně robota.

## Diagnostika problémů

- Pokud nastane nějaký problém, robot vás upozorní přehráním zvukové výstrahy a světelný kruhový indikátor se rozsvítí červeně. Podrobnosti zjistíte stisknutím tlačítka CLEAN nebo klepnutím na nárazník. Další pomocná a instruktážní videa naleznete v aplikaci iRobot Home.

Červený  
světelný kruh



Vybitá baterie. Nabijte ji.

- Po 90 minutách neaktivity nabíjecí stanice robot automaticky ukončí úklid.

## Bezpečnost a přeprava baterie

Pro nejlepší výsledek používejte pouze lithium-iontovou baterii iRobot®, která se dodává s robotem.


**VAROVÁNÍ:** Lithium-iontové baterie a výrobky, které obsahují lithium-iontové baterie, se řídí přísnými podmínkami pro přepravu. V případě, že potřebujete výrobek přepravit z důvodu opravy, cestování nebo z jiných důvodů, MUSÍTE postupovat podle níže uvedených přepravních pokynů.

- Před odesláním JE NUTNÉ vypnout baterii.
- Baterii vypnete odejmutím robota od nabíjecí stanice a přidržením tlačítka 🏠 po dobu 10 sekund. Všechny kontroly se vypnou.
- Před přepravou robota bezpečně zabalte.
- Pokud potřebujete další pomoc, obraťte se na náš tým péče o zákazníky nebo navštivte adresu [global.irobot.com](http://global.irobot.com).

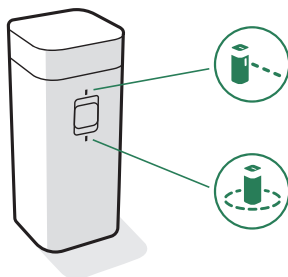


# Příslušenství

## Duální virtuální zed' Virtual Wall®\*

 **Poznámka:** Nejlepší umístění virtuální zdi je minimálně 2,5 metru od nabíjecí stanice.

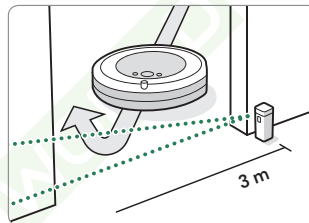
Duální virtuální zed' Virtual Wall® použijte, abyste robota udrželi na místech, která chcete uklídit, a mimo oblasti, které uklízet nechcete. Zábрана vytváří neviditelnou bariéru, kterou vidí pouze robot. Zařízení můžete mezi úklidy nechat na místě.




\*Duální virtuální zed' Virtual Wall® je k dispozici pouze u vybraných modelů.

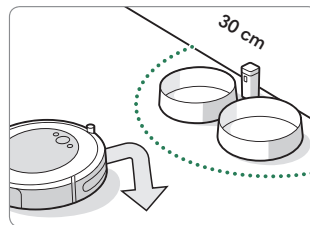
Zvolte režim, který vyhovuje vašim potřebám:


**Režim virtuální zdi Virtual Wall®:** Pokud je vypínač v pozici virtuální zdi Virtual Wall® (☐←), zařízení vytvoří lineární bariéru blokujiící otvory do velikosti 3 metry.



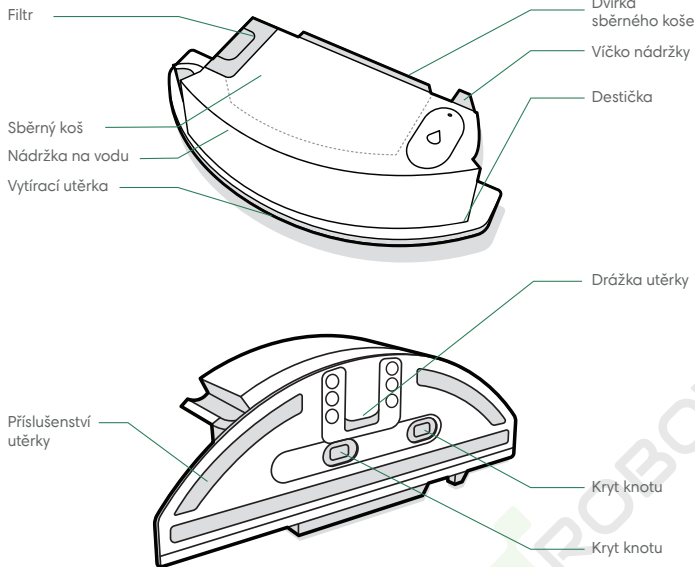
 **Poznámka:** Tato bariéra se s rostoucí vzdáleností od zařízení rozšiřuje (viz obrázek).

**Režim Halo:** Přepněte přepínač do polohy Halo (←☐), abyste vytvořili kruhovou bariéru. Tím robotovi zabráníte přibližovat se k oblastem, které chcete chránit, jako je miska na jídlo domácího zvířete, váza nebo prostor pod stolem. Bariéra Halo dosahuje přibližně 30 centimetrů od středu zařízení.



 **Poznámka:** Baterie při normálním používání vydrží 8-10 měsíců. Pokud nebudete zábранu Virtual Wall® (virtuální zed') delší dobu používat, nezapomeňte ji vypnout nastavením do prostřední polohy.

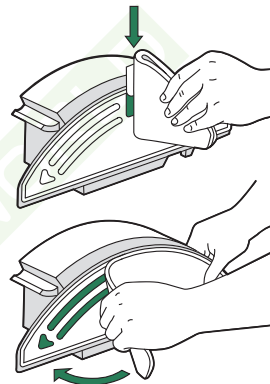
## Sběrný koš Roomba Combo™



**\* DŮLEŽITÉ:** Před použitím koše Combo musíte svůj produkt zaregistrovat v aplikaci iRobot Home a dokončit mapování. Pokyny naleznete na kartě Aktivace koše Combo.

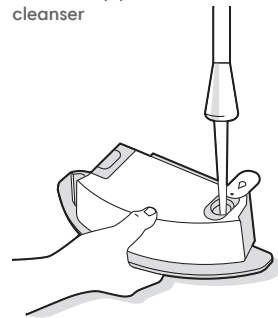
### 1 INSTALACE VYTÍRACÍ UTĚRKY

Posuňte utěrku dolů přes drážku. Pro připevnění zatlačte utěrku na destičku.



### 2 NAPLNĚNÍ SBĚRNÉHO KOŠE

Naplňte koš Combo vodou. Můžete také použít kompatibilní roztok čisticího prostředku. Seznam kompatibilních roztoků naleznete na stránkách answers. irobot.com/s/roomba-combo-cleanser

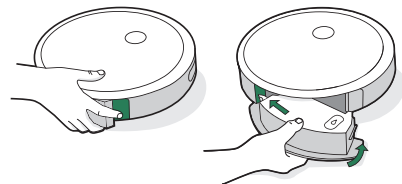


**☰ Poznámka:** Výrobek začne sát, jakmile je nádržka naplněna vodou.

### 3 VÝMĚNA SBĚRNÝCH KOŠŮ

Z robota vyjměte sběrný koš a nainstalujte koš Combo.

**\* Důležité:** Nepřeklápějte robota s nainstalovaným košem Combo.



# Péče a údržba

## Pokyny pro péči a údržbu

Aby robot co nejlépe fungoval, postupujte podle pokynů uvedených na následujících stránkách.

V aplikaci iRobot Home najdete další instruktážní videa. Pokud si všimnete, že robot zanechává část smetí na podlaze, vyprázdněte sběrný koš a vyčistěte filtr a kartáče.

Součást	Frekvence údržby	Frekvence výměny*
Sběrný koš	Sběrný koš můžete mýt dle potřeby.	-
Filtr	Čistěte jednou týdně (dvakrát týdně, pokud máte domácí zvíře). Nemýjte.	Každé 2 měsíce
Senzor plného koše	Čistěte jednou za 2 týdny.	-
Přední kolečko	Čistěte jednou za 2 týdny.	Každých 12 měsíců
Kartáček na zametání podél stěn a kartáče na různé povrchy	Čistěte jednou měsíčně (dvakrát měsíčně, pokud máte domácí zvíře).	Každých 12 měsíců
Senzory a dobíjecí kontakty	Čistěte jednou měsíčně.	-
Vytírací utěrka	Vyčistěte po mopování	Po 30 mytích
Kryt knotu	Pokud je znečištěný nebo vykazuje známky opotřebení, vyměňte jej	-

**Upozornění:** Společnost iRobot vyrábí různé náhradní části a díly. Pokud si myslíte, že potřebujete náhradní díl, kontaktujte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot a požádejte o další informace.

\*Frekvence výměny se může lišit. Díly vyměňte v případě viditelného opotřebení.

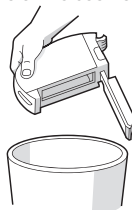
**Důležité:** Dojde-li k mechanickému poškození robota, v důsledku zanedbané pravidelné údržby nebo v důsledku použití neoriginálních dílů, nebude na toto poškození uznána záruka.

## Vysypávání sběrného koše

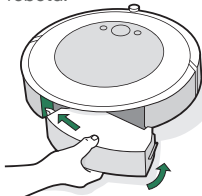
- 1 Stiskněte tlačítko pro uvolnění sběrného koše a vyjměte ho.



- 2 Pro vysypání sběrného koše otevřete dvířka sběrného koše.

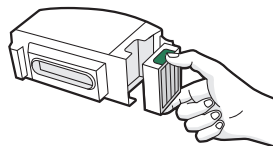


- 3 Umístěte sběrný koš zpět do robota.



## Čištění filtru

- 1 Vyměňte sběrný koš. Vyměňte filtr tak, že uchopíte oba konce a vytáhnete ho.



- 2 Nečistoty odstraňte poklepnáním filtru o odpadkový koš.

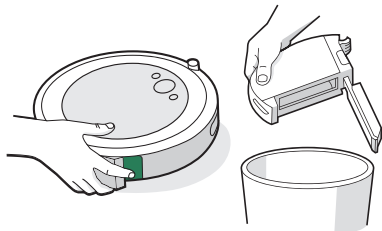


- 3 Znovu vložte filtr žebrovanými držadly směrem ven. Umístěte sběrný koš zpět do robota.

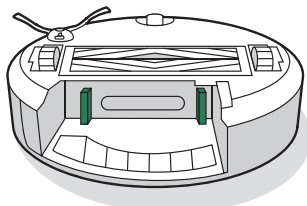
**Důležité:** Pokud filtr není správně nainstalován, robot se nespustí. Po každých dvou měsících filtr vyměňte.

## Čištění senzorů plného koše

- 1 Vymějte a vyprázdněte sběrný koš.



- 2 Vnitřní senzory otřete čistým, suchým hadříkem.

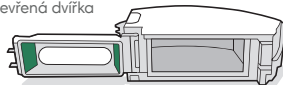


- 3 Dvířka sběrného koše otřete čistým, suchým hadříkem.

Zavřená dvířka



Otevřená dvířka

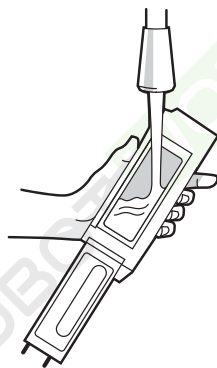


## Mytí sběrného koše

- \* **Důležité:** Filtr nemýjte. Před mytím sběrného koše filtr vyjměte.

- 1 Uvolněte sběrný koš, vyjměte filtr a otevřete dvířka sběrného koše.

- 2 Opláchněte sběrný koš teplou vodou.



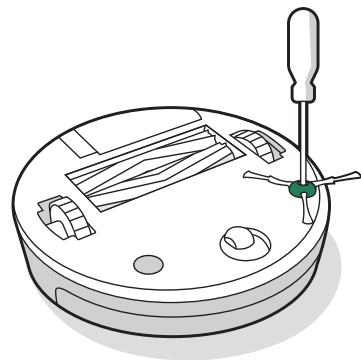
- Poznámka:** Sběrný koš nelze mýt v myčce na nádobí.

- 3 Ujistěte se, že je sběrný koš zcela suchý. Filtr a sběrný koš vraťte zpět do robota.

## Čištění kartáčku na zametání podél stěn

- 1 Pomocí mince nebo malého šroubováku odstraňte šroub upínající kartáček na zametání podél stěn.

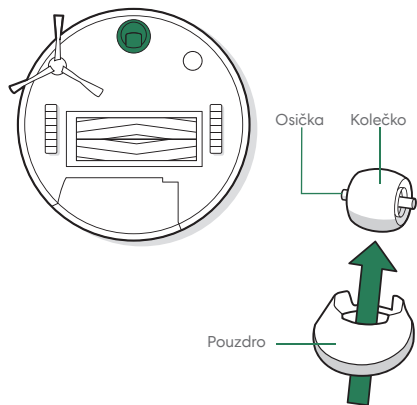
- 2 Zatáhnutím odeberte kartáček na zametání podél stěn. Odstraňte chlupy a jiné nečistoty a vraťte kartáček na místo.



- \* **Důležité:** Dojde-li k mechanickému poškození robota, v důsledku zanedbané pravidelné údržby nebo v důsledku použití neoriginálních dílů, nebude na toto poškození uznána záruka.

## Čištění předního kolečka

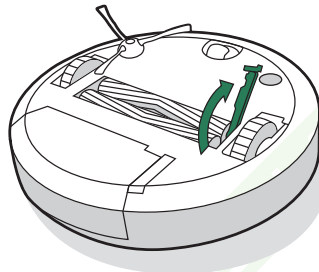
- 1 Silným zatáhnutím za modul předního kolečka jej vyjměte z robota.
- 2 Silně zatáhněte za kolečko a vyjměte jej z pouzdra (viz obrázek níže).
- 3 Odstraňte veškeré nečistoty z vnitřku kolečka.
- 4 Poté vraťte všechny části na místo. Kolečko musí zaklapnout zpět na své místo.



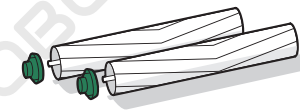
**\* Důležité:** Přední kolečko zanesené chlupy a nečistotami může poškodit podlahu. Pokud se kolečko po čištění volně netočí, kontaktujte oddělení péče o zákazníky.

## Čištění kartáčů na různé povrchy

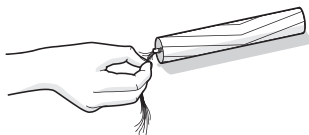
- 1 Stiskněte západku rámu sběrných kartáčů, zvedněte ji a odstraňte veškeré nečistoty.



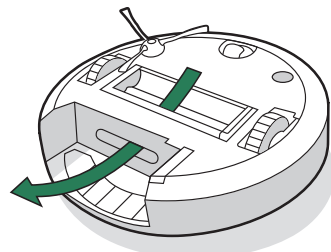
- 2 Vyměte z robota kartáče. Odstraňte z konců kartáčů krytky. Odstraňte chlupy a nečistoty, které se pod krytkami nahromadily. Krytky znovu nasadíte.



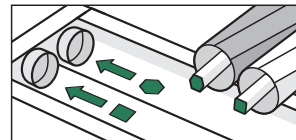
- 3 Ze čtvercových a šestiúhelníkových čepů naproti kartáčům odstraňte chlupy a nečistoty.



- 4 Vyměte sběrný koš z robota a odstraňte nečistoty ze sacího otvoru.

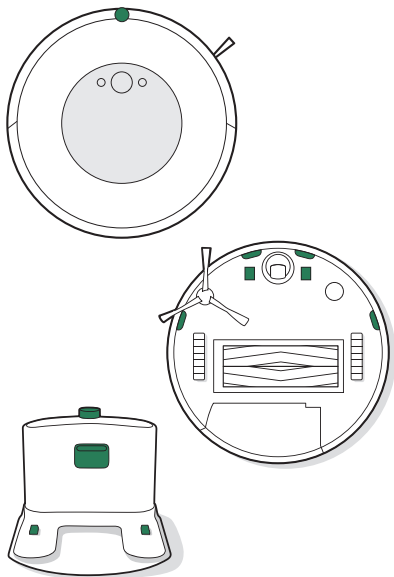


- 5 Vraťte kartáče do robota. Tvar kolíků kartáčů odpovídá tvaru značek kartáčů, které jsou na modulu čisticí hlavy



## Čištění senzorů, okénka kamery a dobíjecích kontaktů

- 1** Otrete senzory, okénko kamery a dobíjecí kontakty čistým, suchým hadříkem.

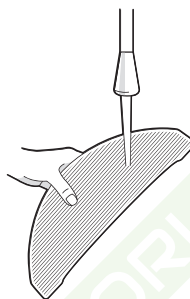


**\* Důležité:** Nestříkejte čisticí prostředky ani vodu přímo na senzory nebo do otvorů pro senzory.

## Čištění vytírací utěrky

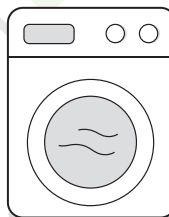
### RUČNÍ MYTÍ

Utěrku pečlivě omyjte teplou vodou.



### PRANÍ V PRAČCE

Vyperte teplým cyklem a poté vysušte. Nesušte v sušičce. Neperte dohromady s jemným prádlem.



## Výměna krytu knotu

- 1** Vyměňte destičku.
- 
- 2** Vyměňte kryt knotu zatažením za boční gumovou západku.
- 
- 3** Vyměňte jej za nový kryt knotu, který následně pevně přitlačte, čímž se vytvoří pevné těsnění zabraňující prosáknutí.
- 4** Vložte destičku zpět.

# Informace o předpisech



Společnost iRobot Corporation tímto prohlašuje, že daný robotický vysavač model RVD-Y1 splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na této adrese: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Společnost iRobot Corporation tímto prohlašuje, že daný robotický vysavač model RVD-Y1 splňuje předpisy o rádiových zařízeních z roku 2017. Celý text prohlášení o shodě UKCA je k dispozici na této adrese: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Zprávu o chemickém složení, která specifikuje látky vzbuzující mimořádné obavy v souladu s nařízením EU 1907/2006, naleznete zde: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

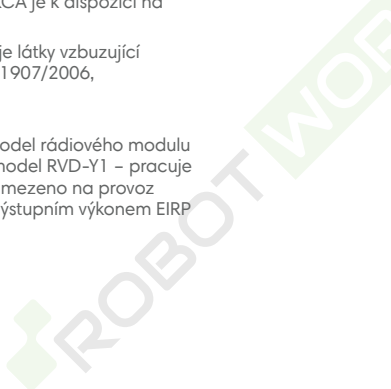
Tento robotický vysavač RVD-Y1 obsahuje model rádiového modulu Sundial: AXF-Y1. Tento robotický vysavač – model RVD-Y1 – pracuje v pásmu WLAN 2,4 GHz. Pásmo 2,4 GHz je omezeno na provoz mezi 2412 MHz a 2472 MHz s maximálním výstupním výkonem EIRP 19,1 dBm (81,28 mW) při 2442 MHz.



Tento symbol na výrobku označuje, že zařízení nelze vyhodit do běžného netříděného komunálního odpadu. Jako koncový uživatel zodpovídáte za likvidaci zařízení s ukončenou životností ekologicky šetrným způsobem, například:

- (1) jeho vrácením distributorovi/prodejci, od kterého jste jej zakoupili;
- (2) jeho odevzdáním na určeném sběrném místě.

Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné zdroje a zabránit jakýmkoli negativním efektům na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterým by při nesprávné manipulaci s odpadem jinak mohlo dojít. Další informace získáte u místních úřadů nebo na nejbližším určeném sběrném místě. Při nesprávné likvidaci tohoto odpadu může být v souladu s vnitrostátními právními předpisy udělena pokuta. Další informace najdete na této adrese: [https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee\\_en](https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en)



Produkty s ukončenou životností recyklujte odpovědně a v souladu s místními předpisy. Nižé naleznete seznam organizací, které se zabývají likvidací odpadních elektrických a elektronických zařízení a s nimiž společnost spolupracovala v době prodeje produktu.

Místo	Organizace	URL
Rakousko	UFH	<a href="http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/">http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/</a>
Belgie	Recupel	<a href="https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#">https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#</a>
Německo	Zentek	<a href="https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback">https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback</a>
Dánsko	Elretul	<a href="https://www.dpa-system.dk/DPAAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as">https://www.dpa-system.dk/DPAAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as</a>
Španělsko	Ecotic	<a href="https://punto-limpio.info/">https://punto-limpio.info/</a>
Francie	Eco-systemes	<a href="https://www.eco-systemes.fr/france">https://www.eco-systemes.fr/france</a>
Irsko	WEEE Ireland	<a href="http://www.weeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/">http://www.weeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/</a>
Nizozemsko	Wecycle	<a href="https://www.watismijnapparaatwaard.nl/">https://www.watismijnapparaatwaard.nl/</a>
Švédsko	El-Kretsen	<a href="https://www.sopor.nu/sortera-ättervinn/">https://www.sopor.nu/sortera-ättervinn/</a>
Spojené království	Repic	<a href="http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy">http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy</a>

Adresa výrobce: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA

# iRobot

©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všechna práva vyhrazena. iRobot® a Roomba® jsou registrované ochranné známky společnosti iRobot Corporation. Wi-Fi a logo Wi-Fi jsou registrované ochranné známky obchodního sdružení Wi-Fi Alliance.

## Péče o zákazníky iRobot

### Reklamae a servis

Certus Mercatus s.r.o.  
K Žižkovu 282/9  
190 00 Praha 9

### Informace

email: [info@irobot.cz](mailto:info@irobot.cz)  
telefon: +420 245 001 740

### Otevírací doba

Pondělí - Pátek: 7.30 - 15.30



# Informace o předpisech

## Záruční list

<b>Výrobce</b>	<b>iRobot</b>
Autorizovaný servis	Certus Mercatus spol. s.r.o. K Žižkovu 282/9, 190 00 Praha 9 tel.: +420 245 001 740 e-mail: reklamace@mercatus.cz

## Vyplní prodejce

<b>Název výrobku</b>	
<b>Sériové číslo</b>	
<b>Datum prodeje</b>	
<b>Razítko prodejce</b>	

<b>Do opravy předáno dne</b>	<b>Převzal podpis</b>	<b>Opraveno dne</b>	<b>Číslo opravného listu</b>	<b>Podpis</b>

1. Na výrobek poskytujeme záruku 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli. Opravy v záruční době provádíme bezplatně.
2. Záruka a bezplatná oprava se vztahuje na vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu, chybné konstrukce nebo špatného provedení.
3. Záruka a bezplatná oprava se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nedodržáním pokynů k obsluze uvedených v návodu, špatnou údržbou, mechanickým poškozením, zásahem do spotřebiče, nebo závady způsobené elektrickou instalací, která neodpovídá ČSN, stejně jako závady způsobené nesprávným zapojením.
4. Záruka se nevztahuje na opotřebení filtrů, kartáčů, baterie, gumových částí dezénu kol a na poškození vysavače nebo dobíjecí základny tekutinou.
5. Životnost baterie je minimálně 6 měsíců.

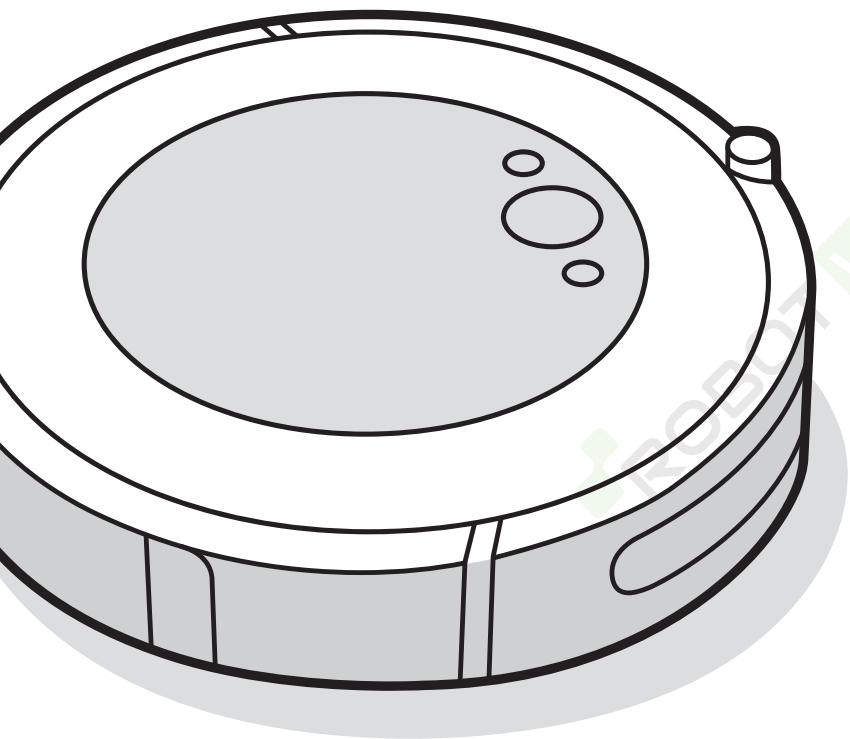
### **Autorizovaný servis:**

tel.: +420 245 001 740 (7.30 - 15.30)

e-mail: reklamace@mercatus.cz

Případné reklamace řešte prosím přímo se servisním střediskem viz kontakt na autorizovaný servis.





# **iRobot®**

## **Roomba Combo™**

Robotický vysávač a mop

**i5**

Návod na použitie

# Bezpečnostné pokyny a upozornenia

## Dôležité bezpečnostné pokyny a upozornenia

Tento návod na použitie zahŕňa informácie pre regulačný(é) model(y): RVD-Y1, 17070  
Modely batérií: ABL-D1, ABL-D1A, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 alebo 2)

### TIETO POKYNY SI UCHOVAJTE

**!** **VAROVANIE** Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

### PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY


**!** **VAROVANIE** Prečítajte si bezpečnostné pokyny týkajúce sa nastavenia, používania a údržby robota a dodržiavajte ich, aby ste predišli riziku poškodenia robota alebo vzniku úrazu.


Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, iba ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto spotrebiča a chápu možné riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu smú vykonávať deti len pod dozorom.

**!** Toto je symbol výstrahy. Používa sa na výstrahu pred možným nebezpečenstvom zranenia. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, ktoré nasledujú za týmto symbolom, aby ste sa vyhlí zraneniu alebo smrti.

**!** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

 Zariadenie triedy II

 Menovitý výkon, jednosmerný prúd


  Prečítajte si návod na obsluhu

 Všeobecný symbol recyklácie


**!** Nebezpečenstvo vzniku požiaru

 Robot je určený len na použitie v interiéri

 Menovitý príkon, jednosmerný prúd

 Uchovávajte mimo dosahu detí

 Menovitý príkon, striedavý prúd

 Samostatná napájacia jednotka

 Zariadenie triedy III

**VAROVANIE:** Znamená nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie, ak jej nepredídete.

**UPOZORNENIE:** Znamená nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak jej nepredídete.

**POZNÁMKA:** Znamená nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť škodu na majetku, ak jej nepredídete.

## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE



### VAROVANIE

- Váš robot nie je hračka. Keď je váš robot v prevádzke, malé deti a domáce zvieratá by mali byť pod dohľadom.
- Na robot ani na nabíjaciu stanicu Home Base si nesadajte ani nestúpajte.
- Nepoužívajte neoriginálne nabíjačky. Použitie neoriginálnej nabíjačky môže spôsobiť, že batéria sa začne prehrievať, dymiť, horieť alebo vybuchne.
- Robot je vybavený napájacím káblom schváleným pre vašu krajinu a je určený na zapojenie len do štandardnej zásuvky so striedavým prúdom. Nepoužívajte žiadny iný napájací kábel. Ak potrebujete iný kábel, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníkov, aby ste získali napájací kábel vhodný pre vašu krajinu.
- Robot ani nabíjaciu stanicu Home Base neatvárajte. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne súčiastky, ktoré by ste mohli opraviť svojpomocne. Opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Pre riziko zásahu elektrickým prúdom používajte iba v interiéri a v suchom prostredí.
- S robotom alebo nabíjacou stanicou Home Base nemanipulujte mokrymi rukami.
- Robot skladujte a používajte len v prostredí s izbovou teplotou.
- Ak je v upratovanej miestnosti balkón, treba použiť fyzickú bariéru na zabránenie prístupu robota na balkón a zaručenie bezpečnej prevádzky.
- Čistíte schodové senzory od prachu a nečistôt.
- Ak je v upratovanej miestnosti vybavenie, ako napr. sporák, ventilátor, prenosný ohrievač alebo zvlhčovač, toto vybavenie pred použitím robota odstráňte. Ak sa robot dostane do kontaktu s týmto vybavením a tlačí ho pred sebou, hrozí riziko zranenia, nehody alebo poruchy.
- Nedovoľte, aby sa robot alebo nabíjacia stanica namočili.
- Uvedomte si, že po mokrom mopovaní pomocou robota môžu byť podlahy klzké.



### UPOZORNENIE

- Robot nepoužívajte na miestach s voľne prístupnými elektrickými zásuvkami v podlahe.

- Ak robot prejde cez napájací kábel a potiahne ho, hrozí riziko stiahnutia rôznych predmetov zo stola alebo z police. Pred použitím robota odstráňte z podlahy predmety, ako sú odevy, voľne ležiace papiere, lanká žaluzií alebo závesov, napájacie káble a akékoľvek krehké predmety.
- Berte do úvahy, že robot sa dáva do pohybu sám od seba. Pri prechádzaní cez priestor, kde robot pracuje, dajte pozor, aby ste naň nestúpili.
- Tento robot nepoužívajte na zberanie ostrých predmetov, skla ani predmetov, ktoré horia alebo dymia.
- Vykonajte požadovanú údržbu podľa návodu na použitie, aby ste zaistili bezpečnú prevádzku robota a nabíjacej stanice.
- Ak je robot v prevádzke na podlahe, kde sa nachádzajú schody, odstráňte všetok neporiadok z horného schodíka.

## POZNÁMKA

- Nedovoľte, aby sa robot alebo nabíjacia stanica Home Base namočili.
- Na robot nič nekladte.
- Nabíjacie kontakty udržiavajte čisté, inak sa môže stať, že robot nebude schopný batériu nabíť.
- Pred tým, ako spustíte robot do prevádzky na tvrdej podlahe, otestujte robot na malej ploche tvrdej podlahy, aby ste sa uistili, že je kompatibilný. Použitie robota na nekompatibilnej tvrdej podlahe by mohlo viesť k poškodeniu podlahy. Ak máte otázky o kompatibilitu tvrdej podlahy, obráťte sa na jej výrobcu.
- Pred prevádzkou robota na kobercoch alebo behúňoch sa uistite, či sú koberce alebo behúne kompatibilné s dvoma gumenými kefami na čistenie rôznych povrchov vo vašom robote, ktoré sú tiež známe ako rotačné kefy. Použitie robota na nekompatibilnom koberci by mohlo viesť k poškodeniu koberca. S otázkou o kompatibilitu sa obráťte na výrobcu koberca.

## NABÍJACIA STANICA



### VAROVANIE

- Nepoužívajte nabíjaciu stanicu Home Base s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Ak je poškodený kábel alebo vidlica, musí sa vymeniť.
- Pred čistením alebo údržbou robot vždy odpojte od nabíjacej stanice Home Base.
- Robot nabíjajte iba pomocou priloženej nabíjačky. Priložená nabíjačka nabíja robot bezpečným, veľmi nízkym napätím, ktorého hodnota zodpovedá údajom na vstupe na robote a zabezpečuje bezpečné fungovanie robota.

- Aby ste predišli riziku, že robot spadne do schodov, uistite sa, že nabijacia stanica Home Base je umiestnená najmenej 4 stopy (1,2 metra) od schodov.

## POZNÁMKA

- Tento výrobok sa nesmie používať s napájacím meničom akéhokoľvek typu. Používanie napájacieho meniča bude mať za následok okamžitý zánik záruky.
- Ak bývate v oblasti s výskytom búrok s bleskami, odporúčame vám používať dodatočnú prepäťovú ochranu. Nabijacia stanica Home Base môže byť v prípade intenzívnych búrok s bleskami chránená prepäťovou ochranou.

### ČISTIACI ROZTOK



## VAROVANIE



- Čistiace prostriedky pre domácnosti sú bezpečné, keď sa používajú a skladujú v súlade s pokynmi na obale. Vždy si pozorne prečítajte pokyny a dodržiavajte ich.
- Používajte iba schválené čistiace roztoky, ktoré nájdete na stránke: [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](http://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser).
- Pozrite si varovania na vonkajšom obale a fľaši s čistiacim roztokom.



Uchovávajte mimo dosahu detí



Po použití si opláchnite ruky



Zabráňte kontaktu s očami. Ak sa výrobok dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite vodou

### BATÉRIA



## VAROVANIE



- Batériu neotvárajte, nedrvtvte, nezohrievajte nad 176 °F: 80 °C ani nespaliťte. Postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Vyhnite sa skratovaniu batérie: zabezpečte, aby jej kontakty neprišli do kontaktu s kovovými predmetmi ani s tekutinami. Batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- Pravidelne kontrolujte, či na batérii nie sú viditeľné akékoľvek známky poškodenia alebo vytekajú.

- Poškodenú alebo vytekajúcu batériu nenabíjajte a zabráňte kontaktu vytekajúcej kvapaliny s pokožkou alebo očami. Ak dôjde ku kontaktu, umyte zasiahnutú oblasť veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc. Batériu vložte do uzatvoreného plastového vrečka a bezpečne ju zrecyklujte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia alebo ju vráťte do príslušného autorizovaného servisného strediska spoločnosti iRobot na likvidáciu.
- Litium-iónové batérie a výrobky obsahujúce litium-iónové batérie podliehajú prísny právny predpisom týkajúcim sa prepravy. Ak potrebujete takýto výrobok (vrátane batérie) poslať do servisu alebo ho z akéhokoľvek dôvodu prepraviť, MUSÍTE si pokyny na odoslanie pozrieť v tomto návode v časti riešenie problémov alebo kontaktovať oddelenie starostlivosti o zákazníkov.



## UPOZORNENIE



## POZNÁMKA

- Ak batériu používajú deti, musia byť pod dozorom. Ak by došlo k prehltnutiu článku alebo batérie, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

- Pred recykláciou alebo likvidáciou batériu vyberte z robota.
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte jedine litium-iónovú batériu od spoločnosti iRobot, ktorá sa dodáva s robotom.
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie. Používajte iba nabíjateľnú batériu dodávanú s výrobkom. Ak potrebujete náhradnú batériu, zakúpte si identickú batériu iRobot. Pre viac informácií kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov.
- Pred dlhodobým skladovaním batériu vždy nabíjate a vyberte z robota i príslušenstva.



Tento symbol na batérii znamená, že batéria nesmie byť likvidovaná ako bežný netriedený komunálny odpad. Ako konečný spotrebiteľ máte zodpovednosť za zlikvidovanie batérie zo svojho spotrebiča po uplynutí jeho životnosti spôsobom šetrným k životnému prostrediu napríklad takto:

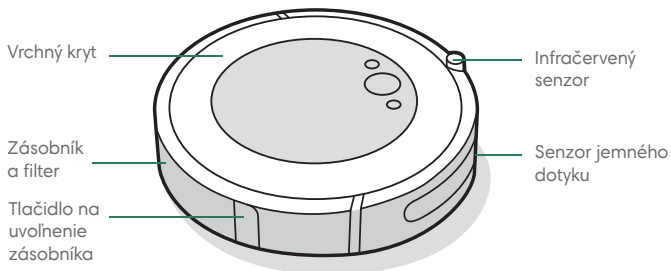
- (1) vrátením distribútorovi alebo predajcovi, od ktorého ste výrobok zakúpili, alebo
- (2) odovzdaním na vyhradenom zbernom mieste.

Separovaný zber a likvidácia batérií po uplynutí životnosti pomáhajú zachovávať prírodné zdroje a zabezpečujú, že batérie sú likvidované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie. So žiadosťou o ďalšie informácie sa obráťte na miestny úrad pre odpadové hospodárstvo alebo predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili. Ak batérie po uplynutí životnosti nie sú zlikvidované vhodným spôsobom, látky, ktoré obsahujú batérie a akumulátory, môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie týkajúce sa vplyvu problematických látok v odpadoch z batérií môžete nájsť na tejto stránke: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

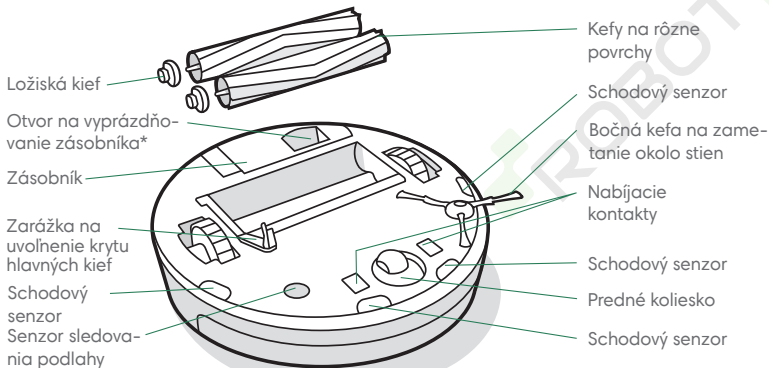
# Informácie o robotickom vysávači Roomba®

SK

## Pohľad zhora

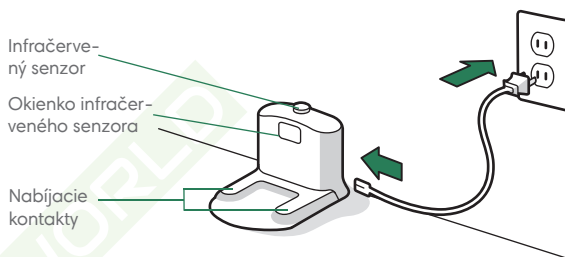


## Pohľad zdola

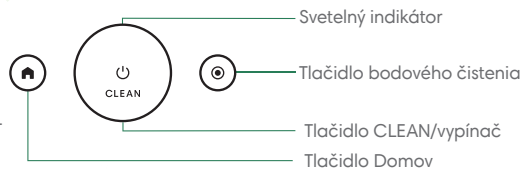


\*Iba vybrané modely

## Nabíjacia stanica Home Base



## Tlačidlá a indikátory



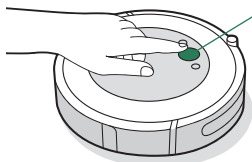




## Čistenie



Pred čistením odstráňte z podlahy zbytočné predmety. Robot používajte pravidelne, aby bola vaša podlaha vždy čistá.



### Stačí stlačiť tlačidlo CLEAN

Ťuknite na začatie, pozastavenie alebo opätovné spustenie.

Ak chcete ukončiť upratovanie, podržte na 3 sekundy.

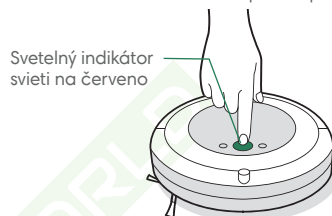
- Robot automaticky preskúma a povysáva vašu domácnosť. Po ukončení upratovania alebo v prípade potreby dobiť batériu sa robot vráti do nabíjacej stanice.
- Ak chcete poslať robot do nabíjacej stanice, stlačte tlačidlo . Keď sa svetelný indikátor rozsvieti na modro, znamená to, že robot hľadá nabíjaciu stanicu.
- Keď robot nájde miesto s väčším znečistením, zapne režim Dirt Detect™ a bude sa pohybovať vpred a vzad, aby dané miesto vyčistil dôkladnejšie. Svetelný indikátor bude blikať na modro.
- Ak chcete dôkladnejšie vyčistiť určité miesto, ťuknite na tlačidlo . Robot špirálovým pohybom dôkladne vyčistí miesto s priemerom približne jeden meter a potom sa rovnakým pohybom vráti na miesto, kde začal. Na svetelnom indikátore sa rozsvieti modrá špirála.



Keď robot zistí, že je potrebné vyprázdniť zásobník, svetelný indikátor bude blikať na červeno so zametanim smerom dozadu.

## Riešenie problémov

- Ak niečo nie je v poriadku, robot vás na to upozorní zvukovým upozornením a rozsvietením svetelného indikátora na červeno. Ak chcete získať podrobnosti, stlačte tlačidlo CLEAN alebo ťuknite na nárazník. Ďalšie videá s podporou a inštruktážne videá sú dostupné v aplikácii iRobot Home.



Svetelný indikátor svieti na červeno

Batéria je vybitá. Nabite batériu.

- Po 90 minútach nečinnosti mimo nabíjacej stanice robot automaticky ukončí upratovanie.

## Bezpečnosť a preprava batérie

Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte jedine lítium-iónovú batériu iRobot, ktorá sa dodáva s robotom.



**VAROVANIE:** Lítium-iónové batérie a výrobky obsahujúce lítium-iónové batérie podliehajú prísnyim právnym predpisom týkajúcim sa prepravy. Ak potrebujete tento výrobok poslať do servisu alebo ho z akéhokoľvek dôvodu prepraviť, **MUSÍTE** dodržiavať nasledujúce pokyny týkajúce sa prepravy.

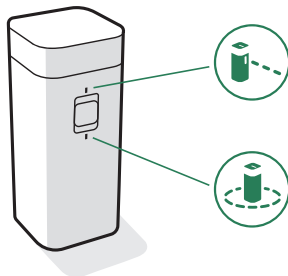
- Batériu **MUSÍTE** pred prepravou vypnúť.
- Batériu vypnete tak, že robot vyberiete z nabíjacej stanice a 10 sekúnd podržte stlačené tlačidlo . Všetky kontrolky sa vypnú.
- Pred prepravou robot dôkladne zabalte.
- Ak potrebujete ďalšiu pomoc, obráťte sa na náš tím na oddelení starostlivosti o zákazníkov alebo navštívte stránku [www.iRobot.sk](http://www.iRobot.sk).

# Príslušenstvo

## Dva režimy virtuálnej steny Virtual Wall®\*

**Poznámka:** Na dosiahnutie najlepších výsledkov umiestnite virtuálnu stenu najmenej 2,5 metra od nabijacej stanice.

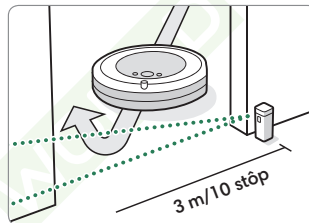
Ak chcete zabezpečiť, aby robot zostal iba v priestoroch, ktoré chcete upratovať, použite dva režimy virtuálnej steny Virtual Wall®. Tento režim vytvorí neviditeľnú bariéru, ktorú vidí len robot. Medzi upratovacími cyklami môžete virtuálnu stenu ponechať v prevádzke na svojom mieste.



\* Dva režimy virtuálnej steny Virtual Wall len pre vybrané modely.

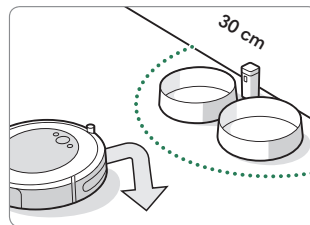
Vyberte režim, ktorý vyhovuje vašim potrebám:

**Režim virtuálnej steny Virtual Wall:** Keď je spínač v polohe virtuálna stena Virtual Wall (☰), zariadenie vytvorí lineárnu bariéru a zablokuje otvory až do troch metrov.



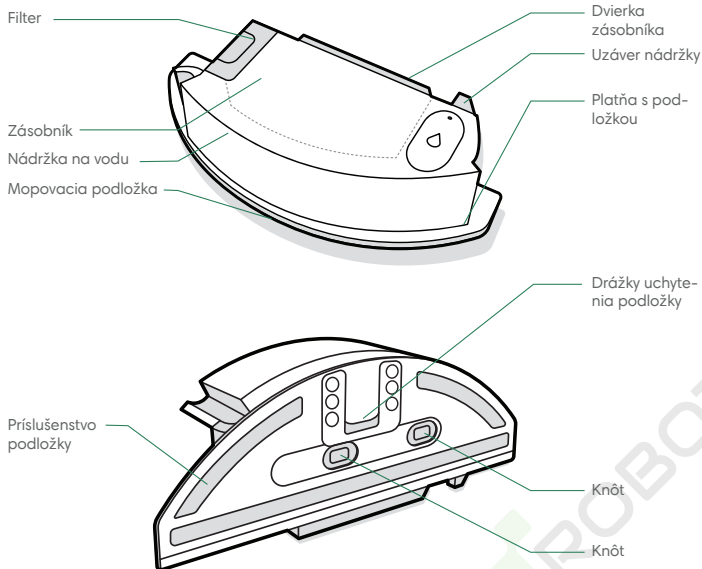
**Poznámka:** Čím ďalej od zariadenia, tým je bariéra širšia (pozri ilustráciu).

**Režim Halo:** Posuňte prepínač do pozície Halo (☉) a vytvorte kruhovú ochrannú zónu. Tým zabránite robotu prísť do zón, ktoré chcete chrániť, napríklad misku domáceho zvierata, vázu alebo priestor pod stolom. Ochranná zóna je priestor s priemerom približne 30 centimetrov od stredu zariadenia.



**Poznámka:** Pri bežnej prevádzke vydržia batérie 8 až 10 mesiacov. Ak nemáte v pláne používať virtuálnu stenu Virtual Wall dlhší čas, nezabudnite ju vypnúť alebo prepnúť spínač do strednej polohy.

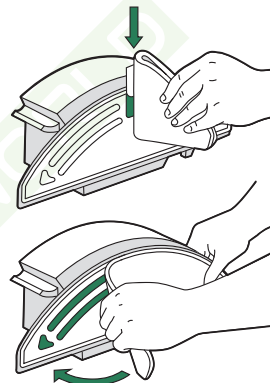
## Roomba Combo™ – zásobník



**\* DÔLEŽITÉ:** Pred použitím zásobníka Combo musíte zaregistrovať svoj produkt v aplikácii iRobot Home a vykonať mopovanie. Pokyny nájdete na karte *Aktivácia zásobníka Combo*.

### 1 INŠTALÁCIA MOPOVACEJ PODLOŽKY

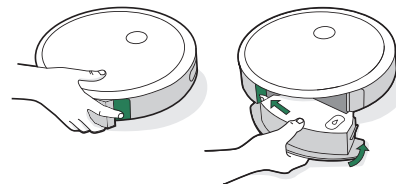
Posuňte podložku nadol po drážke uchytania podložky. Prítlačte podložku k platni, aby ste ju pripevnili.



### 3 VÝMENA ZÁSObNÍKOV

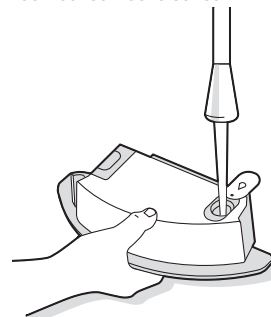
Vyberte prachový zásobník z robota a nainštalujte zásobník Combo.

**\* Dôležité:** Robot s nainštalovaným zásobníkom Combo neprevracajte.



### 2 NAPLNENIE ZÁSObNÍKA

Naplňte zásobník Combo vodou. Môžete tiež použiť kompatibilný čistiaci roztok. Kompatibilné roztoky sú uvedené na tejto adrese [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser)



**☰ Poznámka:** Zariadenie začne sať hneď po naliatí vody do zásobníka.

# Starostlivosť a údržba

## Návod na starostlivosť a údržbu

Ak chcete zabezpečiť bezproblémovú prevádzku vášho robota, je nutné pravidelne vykonávať údržbu uvedenú na nasledujúcich stranách.

Môžete si pozrieť ďalšie inštruktážne videá v aplikácii iRobot Home. Ak si všimnete, že robot zbiera z podlahy menej nečistôt, vyprázdňte zásobník a vyčistite filter a kefy.

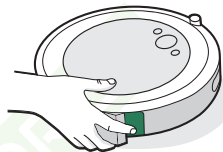
Diel	Frekvencia údržby	Frekvencia výmeny*
Zásobník	Zásobník umývajte podľa potreby	-
Filter	Čistite raz za týždeň (ak máte domáce zvieratá, čistite dvakrát za týždeň). Neumývajte.	Každé 2 mesiace
Senzor plného zásobníka	Čistite každé 2 týždne	-
Predné koliesko	Čistite každé 2 týždne	Každých 12 mesiacov
Bočná kefka na zemetanie okolo stien a kefy na rôzne povrchy	Čistite raz za mesiac (ak máte domáce zvieratá, čistite dvakrát za mesiac)	Každých 12 mesiacov
Senzory a nabíjacie kontakty	Čistite raz za mesiac	-
Mopovacia podložka	Po mopovaní vyčistite	Po 30 umývaniach
Knôť	Ak je znečistený alebo vykazuje opotrebovanie, vymeňte ho	-

**Poznámka:** K vášmu robotu má spoločnosť iRobot v ponuke bohatý sortiment náhradných dielov a príslušenstva. Ak budete potrebovať akýkoľvek náhradný diel, pre získanie podrobnejších informácií sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot.

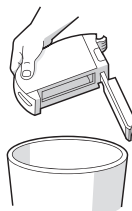
\*Frekvencia výmeny dielov môže byť rôzna. Diely by sa mali vymeniť, ak sú na nich viditeľné známky opotrebovania.

## Vyprázdňovanie zásobníka

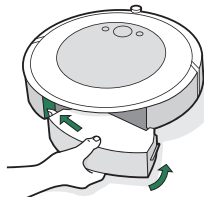
- 1 Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zásobníka, aby ste ho mohli vybrať.



- 2 Otvorte dvierka zásobníka a vyprázdňte ho.

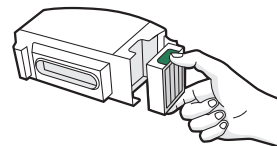


- 3 Vložte zásobník späť do robota.



## Čistenie filtra

- 1 Vyberte zásobník. Vyberte filter tak, že ho chytíte za oba konce a vytiahnete von.



- 2 Nečistoty odstráňte poklepaním filtra o smetný kôš.

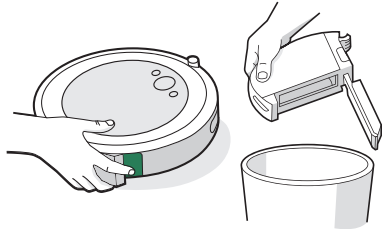


- 3 Filter vložte naspäť tak, aby úchyty smerovali von. Vložte zásobník späť do robota.

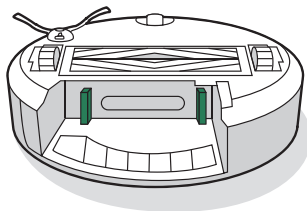
**\*Dôležité:** Ak filter nebude správne nainštalovaný, robot nebude fungovať. Filter vymeňte každé dva mesiace.

## Čistenie senzorov plného zásobníka

- 1 Zásobník vyberte a vyprázdnite.



- 2 Vnútrné senzory utrite čistou a suchou handričkou.

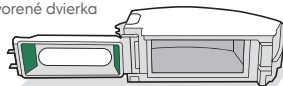


- 3 Dvierka zásobníka utrite čistou a suchou handričkou.

Zatvorené dvierka



Otvorené dvierka

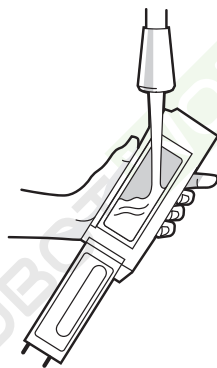


## Umývanie zásobníka

- \* **Dôležité:** Filter neumývajte. Pred umývaním zásobníka filter vyberte.

- 1 Uvoľnite zásobník, vyberte filter a otvorte dvierka zásobníka.

- 2 Vypláchnite zásobník teplou vodou.



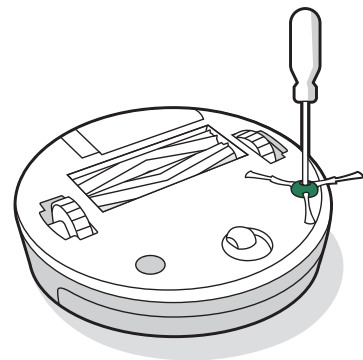
- Poznámka:** Zásobník neumývajte v umývačke riadu.

- 3 Uistite sa, že zásobník je úplne suchý. Vložte doňho filter a zásobník vložte späť do robota.

## Čistenie bočnej kefy na zametanie okolo stien

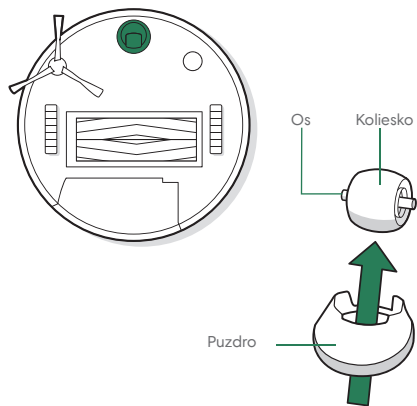
- 1 Na uvoľnenie skrutky, ktorá drží bočnú kefu na zametanie okolo stien, použite mincu alebo malý skrutkovač.

- 2 Potiahnite a vyberte bočnú kefu na zametanie okolo stien. Odstráňte z kefy vlasy alebo nečistoty a potom ju vložte späť.



## Čistenie predného kolieska

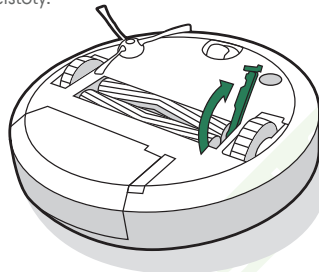
- 1 Predné koliesko vyberiete tak, že ho pevne chytníte a vytiahnete z robota.
- 2 Koliesko silno potiahnite a vyberte ho z puzdra (pozri obrázok nižšie).
- 3 Odstráňte nečistoty z priestoru kolieska na tele robota.
- 4 Po dokončení vložte všetky súčasti späť. Uistite sa, že ste koliesko zacvakli späť na miesto.



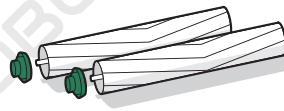
- \* Dôležité:** Zablokovanie predného kolieska vlasmi alebo nečistotami by mohlo mať za následok poškodenie podlahy. Ak sa koliesko ani po vyčistení neotáča voľne, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov.

## Čistenie kief na rôzne povrchy

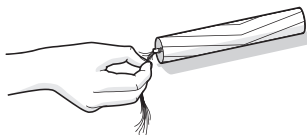
- 1 Stlačte zarážku na uvoľnenie krytu hlavných kief, zdvihnite zarážku a odstráňte všetky nečistoty.



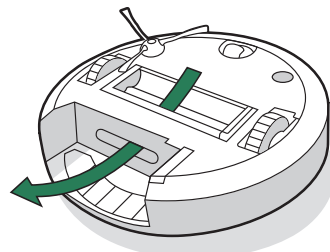
- 2 Vyberte kety z robota. Odstráňte ložiská z koncov kief. Odstráňte všetky vlasy alebo nečistoty, ktoré sa nahromadili pod ložiskami. Nasadte ložiská späť na kety.



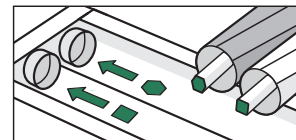
- 3 Odstráňte všetky vlasy alebo nečistoty zo štvor- a šesťhranných kolíkov na opačnej strane kief.



- 4 Vyberte zásobník z robota a odstráňte všetky nečistoty zo sacieho kanála.



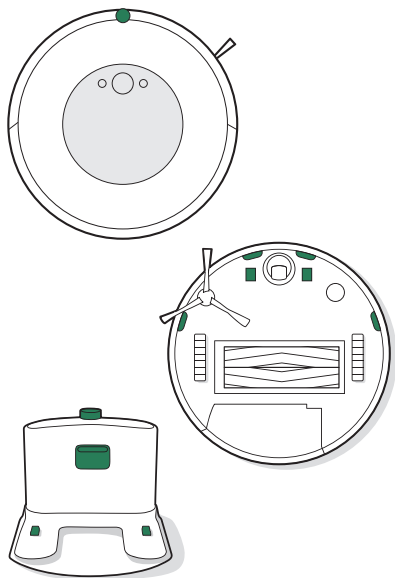
- 5 Vložte kety späť do robota. Dbajte na to, aby sa tvar kolíkov kief zhodoval s tvarom ikon kief na module čistiacej hlavy.



SK

## Čistenie senzorov, okienka kamery a nabíjacích kontaktov

- 1 Utrite senzory, okienko kamery a nabíjacie kontakty čistou a suchou handričkou.

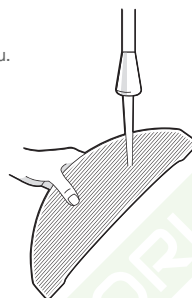


- \* Dôležité:** Nestriekajte čistiaci roztok ani vodu na senzory ani na ich otvory.

## Čistenie mopovacej podložky

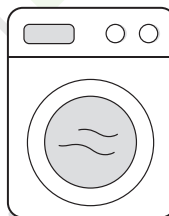
### RUČNÉ PRANIE

Dôkladne umyte podložku teplou vodou.



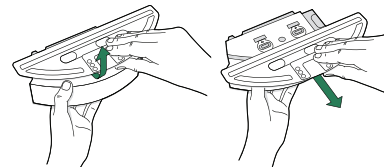
### PRANIE V PRÁČKE

Vyperte na vysokej teplote a nechajte voľne vysušiť. Nesušte v sušičke. Neperte spolu s jemnou bielizňou.

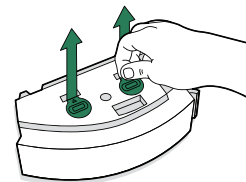


## Výmena knôtu

- 1 Odstráňte platňu s podložkou



- 2 Odstráňte knôt potiahnutím za bočnú gumenú úchytku.



- 3 Nahradte ho novým knôtom a pevne zatlačte na miesto, aby sa vytvorilo pevné tesnenie na zabránenie únikom.

- 4 Znovu nasadte platňu s podložkou

# Regulačné informácie



Spoločnosť iRobot týmto vyhlasuje, že tento robotický vysávač, model RVD-Y1, je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na internetovej adrese: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



Spoločnosť iRobot týmto vyhlasuje, že tento robotický vysávač, model RVD-Y1, je v súlade s predpismi o rádiových zariadeniach z roku 2017. Úplné znenie vyhlásenia o zhode UKCA je k dispozícii na internetovej adrese: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Správu o chemických látkach so zoznamom látok SVHC (látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy) podľa Regulácie EÚ 1907/2006 môžete nájsť tu: [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

Tento robotický vysávač, model RVD-Y1, obsahuje rádiový modul Sundial, model: AXF-Y1. Tento robotický vysávač, model RVD-Y1, funguje v pásme WLAN s frekvenciou 2,4 GHz. Prevádzka v pásme 2,4 GHz je obmedzená na rozsah 2 412 MHz až 2 472 MHz s maximálnym výstupným výkonom EIRP 19,1 dBm (81,28 mW) pri frekvencii 2 442 MHz.



Tento symbol na výrobku znamená, že spotrebič nesmiete likvidovať ako bežný netriedený komunálny odpad. Ako konečný spotrebiteľ máte zodpovednosť za zlikvidovanie spotrebiča po uplynutí životnosti spôsobom šetrným k životnému prostrediu, a to napríklad takto:

(1) vrátením distribútorovi alebo predajcovi, od ktorého ste výrobok zakúpili, alebo

(2) odovzdaním na vyhradenom zbernom mieste.

Likvidácia tohto výrobku správnym spôsobom šetrí vzácne zdroje a zabráňuje vzniku možných negatívnych vplyvov na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by mohli vzniknúť pri nevhodnej manipulácii s odpadom. Ďalšie informácie môžete získať od miestnych úradov alebo najbližšieho zberného miesta. Za nesprávnu likvidáciu tohto odpadu môžu byť v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi uložené pokuty. Ďalšie informácie môžete získať na stránke: [https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee\\_en](https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en)



Recyklujte výrobky spoločnosti iRobot po uplynutí životnosti zodpovedne podľa miestnych predpisov. Nasledujúci zoznam obsahuje recyklačné organizácie OEEZ zazmluvnené spoločnosťou iRobot v čase predaja výrobku.

Krajina	Organizácia	Adresa URL
Rakúsko	UFH	<a href="http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/">http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/</a>
Belgicko	Recupel	<a href="https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#">https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&amp;categories=1%2C2%2C3%2C4#</a>
Nemecko	Zentek	<a href="https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback">https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback</a>
Dánsko	Elretul	<a href="https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as">https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as</a>
Španielsko	Ecotic	<a href="https://punto-limpio.info/">https://punto-limpio.info/</a>
Francúzsko	Eco-systemes	<a href="https://www.eco-systemes.fr/france">https://www.eco-systemes.fr/france</a>
Írsko	WEEE Ireland	<a href="http://www.weeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/">http://www.weeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/</a>
Holandsko	Wecycle	<a href="https://www.watismijnapparaatwaard.nl/">https://www.watismijnapparaatwaard.nl/</a>
Švédsko	El-Kretsen	<a href="https://www.sopor.nu/sortera-atervinn/">https://www.sopor.nu/sortera-atervinn/</a>
Spojené kráľovstvo	Repic	<a href="http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy">http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy</a>

Adresa výrobcu: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA



©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všetky práva vyhradené. iRobot a Roomba sú registrované ochranné známky spoločnosti iRobot Corporation. Wi-Fi a logo Wi-Fi sú registrované ochranné známky spoločnosti Wi-Fi Alliance.

## Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti iRobot

### Slovenská republika

V prípade akýchkoľvek otázok alebo postrehov týkajúcich sa vášho robotického vysávaca Roomba® sa pred kontaktovaním predajcu obráťte na spoločnosť iRobot.

Ďalšie informácie k radám, často kladeným otázkam, príslušenstvu a informácie o ďalších zariadeniach spoločnosti iRobot získate tiež na web stránke [www.irobot.sk](http://www.irobot.sk).

Ak budete napriek tomu potrebovať pomoc, kontaktujte nás na iRobot infolinke 0418 77 50 69, alebo prostredníctvom kontaktného formulára, ktorý nájdete na našej web stránke.

### Prevádzková doba iRobot infolinky (spoplatnená infolinka):

- Pondelok až piatok, 8:00 – 16:00

### Výhradný dovozca a distribútor značky iRobot pre SR:

Certus Mercatus s.r.o.  
K Žižkovu 282/9  
190 00 Praha 9

Infolinka: 0418 77 50 69  
E-mail: [info@irobot.sk](mailto:info@irobot.sk)

### Autorizovaný servis iRobot pre Slovenskú republiku:

PLAY Electronics, s.r.o.  
Prielohy 1166/1d, 010 07 Žilina  
e-mail: [servis@irobot.sk](mailto:servis@irobot.sk)